

### 1. SZAKASZ: Az anyag / keverék és a vállalat / vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító:

Kereskedelmi elnevezés: **DINAX METAL MAGIC F**  
 Nyilvántartásba vétel száma: BP/FNEF-TKI/09012-2/2018

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

Megfelelő felhasználás: uszodavíz fémmentesítő folyadék  
 Ellenjavallt felhasználás: Nem ismert.

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

A terméket gyártó cég: **DINAX Kft.**  
 Cím: 1163 Budapest, Sárga rózsza u. 13/b.  
 Telefon/Fax: 06-1-403-0937 / 06-1-402-0877

A biztonsági adatlap szállítója: **DINAX Kft.**  
 Cím: 1163 Budapest, Sárga rózsza u. 13/b.  
 Telefon/Fax: 06-1-403-0937 / 06-1-402-0877  
 A biztonsági adatlapért felelős személy neve: Dózsáné Ugyan Szilvia  
 e-mail címe: dozsaszilvia@dinax.hu

1.4. **Sürgősségi telefonszám** **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
**1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.**  
**(36) 80/201-199**  
**(0 – 24 díjmentesen hívható)**

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A termék veszélyes keverék.

Veszélyességi osztály / kategória	Figyelmeztető mondatok
Számkárosító 1.	H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek:

Az 1272/2008/EK irányelv szerint:



Veszély

Figyelmeztető mondatok:

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P280 Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező.  
 P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

DINAX METAL MAGIC F  
 uszodavíz fémmentesítő folyadék  
 Elkészítés napja: 2008.04.22.  
 Felülvizsgálat: 2019.08.22.

Verzió: 7.60

Oldal: 2/8

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.  
 P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladékként a helyi előírásoknak megfelelően.

**Kiegészítő veszélyességi információ (EU):** Nem alkalmazható.

**2.3. Egyéb veszélyek** A keverék nem felel meg a perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT) vagy a nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) anyagokra vonatkozó kritériumoknak az 1907/2006/EK rendelet XIII. melléklete értelmében.

### 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

#### 3.2. Keverékek

Veszélyes összetevők	Konc. (w/w %)	Azonosítók	Besorolás	Egyedi koncentrációs határértékek
1-Hidroxietán-1,1-difoszfonsav (HEDP)	< 25 %	CAS-szám: 2809-21-4 EINECS-szám: 220-552-8	Eye dam. 1, H318	Nincs meghatározva.
Ecetsav	< 0,6 %	CAS-szám: 64-19-7 EINECS-szám: 200-580-7 Index szám: 607-002-00-6	Flam. Liq. 3, H226 Skin Corr. 1A, H314	Skin Corr. 1A; H314: C ≥ 90 % Skin Corr. 1B; H314: 25 % ≤ C < 90 % Skin Irrit. 2; H315: 10 % ≤ C < 25 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 25 %

Az anyagra munkahelyi expozíciós határértékek vonatkoznak. (ld. 8. szakasz)

A H-mondatok kiírt szövege a 16. szakaszban található.

### 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1. Elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:** A szennyeződött ruhaneműt eltávolítani. A sérültet ne engedjük lehűlni. Orvosi segítséget hívni. A sérültet ellátó elsősegélynyújtó személyzet számára javasolt / nem szükséges az egyéni védőfelszerelés használata.

**Bőrrel érintkezve:** Az érintett bőrfelületet azonnal le kell mosni bő vízzel és szappannal. Bőrirritáció esetén (bőrpír) orvoshoz kell fordulni.

**Szembe jutva:** Az anyagot azonnal megkezdett és legalább 15 percig tartó, a szemhéjszélek széthúzása mellett bő folyóvízzel végzett alapos öblítéssel kell eltávolítani. Azonnal szemész szakorvoshoz kell fordulni.

**Lenyelve:** Ha a sérült eszméleténél van, vizet kell vele itatni. Nem szabad hánytatni. Forduljunk orvoshoz.

**Belélegezve:** Azonnal friss levegőre kell vinni a sérültet, nyugalomba kell helyezni. Eszméletvesztés veszélye esetén stabil oldalfekvést biztosítani.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások:** Szembe jutva és a bőrre kerülve égő, csípő érzést, a szem vörösödését okozza.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** Nincs különleges utasítás.

#### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- 5.1. Oltóanyag:** A megfelelő oltóanyag: vízpermet, CO<sub>2</sub>, oltópor.  
 Az alkalmatlan oltóanyag: nem ismert.
- 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Foszfor vegyületek, szén-dioxid, szén-monoxid.
- 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:** A környezeti tűznek megfelelő védőfelszerelést kell használni.

#### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Nem sürgősségi ellátó személyzet esetén: Távolítsuk el a védtelen személyeket, az érintett területet a szélirányra merőlegesen kell elhagyniuk. A baleset helyszínén csak az arra kijelölt személyek tartózkodhatnak.  
 Sürgősségi ellátók esetében: Viseljünk védőfelszerelést.  
 Szembe ne kerüljön.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Élővízbe, közcsatornába, talajvízbe, talajba való jutását meg kell akadályozni.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyeződésmenítés módszerei és anyagai:** A környezetbe került anyagot műanyagbordóban gyűjtjük össze. A maradékot homokkal itassuk fel, majd vízzel mossuk fel. A szennyezett homokot, mint veszélyes hulladékot külön tartályba kell összegyűjteni és veszélyes hulladékként ártalmatlanítani.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra** Az egyéni védelemre vonatkozó utasítások a 8., a hulladékkezelésre vonatkozó információk a 13. szakaszban találhatóak.

#### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Kerüljük a termék szembe és bőrre kerülését, a gőzök belélegzését.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk, védjük szennyeződés, hő és fény ellen. Lúgokkal ne tároljuk együtt. Szobahőmérsékleten tároljuk.  
 A tárolásra használt tartályok és szerelvények ajánlott szerkezeti anyaga: Penton, teflon, polietilén, polipropilén, PVC, Nylon, saválló acél, kerámia.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** Nem áll rendelkezésre speciális útmutató.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

A biztonsági adatlap felülvizsgálatának időpontjában hatályos, a munkahelyek biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet által meghatározott, munkahelyi levegőben megengedett határértékek:

**Ecetsavra:** ÁK-érték 25 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 50 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése:

**Műszaki intézkedések:** A termék felhasználásának helyén megfelelő hatékonyságú szellőztetést, légcserét kell biztosítani.

**Munkahigiénés előírások:** A dolgozóknak ismerniük kell a termék veszélyességét és a felhasználásra vonatkozó munkaegészségügyi előírásokat. Kerülni kell az termékkel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembe, ruházatra jutását, lenyelését és a gőzök belégzését. Élelmiszerektől és takarmányoktól távol tartandó. A termék kezelése jól szellőztetett helyiségben történhet. A munkahelyen tisztálkodási lehetőséget kell biztosítani. A szennyeződött ruhát azonnal el kell távolítani. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A használaton kívüli tároló edényt szorosan lezárva kell tartani.

A vegyi anyagokkal végzett tevékenységre érvényes általános munkabiztonsági és munkahigiénés előírásokat be kell tartani.

#### Személyi védőfelszerelés:

**Szem-/arcvédelem:** Jól záró védőszemüveg (EN 166), álarc (EN 344). Szemöblítő palack.

#### Bőrvédelem:

**Kézvédelem:** Védőkesztyű. Anyaga: butil-kaucsuk, neoprén, vagy nitril. Áttörési idő > 480 perc (EN 374)

**Egyéb:** Védőruházat és védőcipő használata ajánlott.

**Légutak védelme:** Normál esetben nem szükséges.

**Hőveszély elleni védelem:** Nincs különleges utasítás.

**Környezeti expozíció ellenőrzése:** Nincs különleges utasítás.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk:

#### Külső jellemzők:

**Halmazállapot:** folyékony

**Szín:** Sárgásfehér

**Szag:** Szerves, jellegzetes

**Szagküszöbérték:** Nincs adat.

**pH-érték:** 3,5 – 4,5 (20°C-on)

**Olvadáspont/fagyáspont:** kb. -5°C

**Kezdő forráspont és forrástartomány:** >100°C

**Lobbanáspont:** Nincs adat.

**Párolgási sebesség:** Nincs adat.

**Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):** Nincs adat.

**Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:** Nincs adat.

**Gőznyomás:** Nincs adat.

**Gőzsűrűség:** Nincs adat.

**Relatív sűrűség:** 1,17 kg/dm<sup>3</sup> (25°C-on)

**Oldékonyság (oldékonyságok):** Vízzel korlátlanul elegyedik

**Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:** Nincs adat.

**Öngyulladás hőmérséklet:** Nem öngyulladó.

**Bomlási hőmérséklet:** Nincs adat.

DINAX METAL MAGIC F  
 uszodavíz fémmentesítő folyadék  
 Elkészítés napja: 2008.04.22.  
 Felülvizsgálat: 2019.08.22.

Verzió: 7.60

Oldal: 5/8

<b>Viszkozitás:</b>	Nincs adat.
<b>Robbanásveszélyesség:</b>	Nincs adat.
<b>Oxidáló tulajdonságok:</b>	Nincsenek oxidáló tulajdonságai.
<b>9.2. Egyéb információk:</b>	Nincs adat.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

<b>10.1. Reakciókészség:</b>	Erős lúgokkal, oxidálószerekkel, alumíniummal reagál
<b>10.2. Kémiai stabilitás:</b>	Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
<b>10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:</b>	Rendeltetésszerű tárolás és használat esetén veszélyes reakciók nem mennek végbe.
<b>10.4. Kerülendő körülmények:</b>	Fagypont alatti hőmérséklet, magas hőmérséklet
<b>10.5. Nem összeférhető anyagok:</b>	Lúgok, oxidálószerek, alumínium
<b>10.6. Veszélyes bomlástermékek:</b>	Hő hatására toxikus foszfor vegyületek, szén-dioxid és szén-monoxid szabadulhatnak fel.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

#### 11.1. Toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

<b>Akut toxicitás:</b>	
<b>Orális toxicitás:</b>	LD50 (hím patkány): >2350 mg/kg (100%-os 1-Hidroxiétán-1,1-difoszfonsavra)
<b>Inhalációs toxicitás:</b>	Nincs adat.
<b>Dermális toxicitás:</b>	Nincs adat.
<b>Bőrkorrózió / bőrirritáció:</b>	Enyhén irritálja a bőrt.
<b>Súlyos szemkárosodás / szemirritáció:</b>	Súlyos szemkárosodást okozhat.
<b>Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:</b>	Nincs adat.
<b>Csírasejt mutagenitás:</b>	Nincs adat.
<b>Rákkeltő hatás:</b>	Nincs adat.
<b>Rákkeltő hatás – szájon át:</b>	Nincs adat.
<b>Rákkeltő hatás – inhalációs:</b>	Nincs adat.
<b>Rákkeltő hatás – bőr:</b>	Nincs adat.
<b>Reprodukciós toxicitás:</b>	Nincs adat.
<b>Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):</b>	Nincs adat.
<b>Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):</b>	Nincs adat.
<b>Kiegészítő toxikológiai információ:</b>	Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

A terméket nem szabad élővízbe, csatornába és talajba engedni. Hígítatlan, illetve semlegesítetlen állapotban nem engedhető bele még a befogadóba sem.  
 Víztisztósági veszélyességi osztály: a német előírások szerint 2 (az alapanyaggyártó saját besorolása az alapanyagra)

<b>12.1. <u>Toxicitás:</u></b>	LC <sub>50</sub> (piscis) 368 mg/l/96 óra (100%-os 1-Hidroxiétán-1,1-difoszfonsavra)
<b>12.2. <u>Perzisztencia és lebonthatóság:</u></b>	Nincs adat.
<b>12.3. <u>Bioakkumulációs képesség:</u></b>	Nincs adat.
<b>12.4. <u>Talajban való mobilitás:</u></b>	Nincs adat.
<b>12.5. <u>A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:</u></b>	Nincs adat.
<b>12.6. <u>Egyéb káros hatások:</u></b>	Nincs adat.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok**

**13.1. Hulladékkezelési módszerek**

**A termék ártalmatlanítására vonatkozó információk:** Tilos a terméket a kommunális hulladékhoz keverni. Ne engedje a terméket szennyvízrendszerekbe. Ártalmatlanítani a helyi előírások figyelembe vételével szabad. (225/2015 (VIII.7.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.)  
 A hulladékká vált terméket veszélyes hulladékként való ártalmatlanítás céljából hulladékgazdálkodási engedéllyel rendelkező hulladékkezelőnek vagy -begyűjtőnek át kell adni.

**Hulladékkulcs meghatározása:** **Azonosító kód: 07 07 04\* egyéb szerves oldószerek, mosófolyadékok és anyalúgok**  
 Ennek a terméknek a megfelelő hulladéktípusba való besorolása és így megfelelő azonosító kód hozzárendelése a termék felhasználásától függ. Ha a terméket kell elhelyezni vagy Önöknek szükségük van azonosító kód besorolásra, kérjük vegyék figyelembe az ide vonatkozó rendeleteket (72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről).

**Szennyezett csomagolással kapcsolatos javaslat:** Üritse ki a csomagolóanyagot. Alapos tisztítás után újra feldolgozható lehet. A tisztítatlan csomagolást ugyanúgy kell ártalmatlanítani, mint a terméket, a helyi előírások figyelembe vételével. (225/2015 (VIII.7.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről.)  
 A hulladékká vált csomagolást veszélyes hulladékként való ártalmatlanítás céljából hulladékgazdálkodási engedéllyel rendelkező hulladékkezelőnek vagy -begyűjtőnek át kell adni.  
 A szer csomagolóanyagából keletkezett veszélyes hulladék azonosító kódja: 15 01 10\*

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

**14.1. UN-szám:**  
**14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:**

**14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):**  
**14.4. Csomagolási csoport:**  
**14.5. Környezeti veszélyek:**  
**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:**

ADR/RID	IMDG	ICAO/IATA
3265	3265	3265
Maró, folyékony, savas szerves anyag, m.n.n. (1-Hidroxiétán- 1,1-difoszfonsav)	Maró, folyékony, savas szerves anyag, m.n.n. (1-Hidroxiétán- 1,1-difoszfonsav)	Maró, folyékony, savas szerves anyag, m.n.n. (1-Hidroxiétán- 1,1-difoszfonsav)
8	8	8
III	III	III
Nincs besorolva	Nincs besorolva	Nincs besorolva
A biztonsági adatlap 4-8. szakasza szerint.	A biztonsági adatlap 4-8. szakasza szerint.	A biztonsági adatlap 4-8. szakasza szerint.

DINAX METAL MAGIC F  
 uszodavíz fémmentesítő folyadék  
 Elkészítés napja: 2008.04.22.  
 Felülvizsgálat: 2019.08.22.

Verzió: 7.60

Oldal: 7/8

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:**

Nincs adat.	Nincs adat.	Nincs adat.
-------------	-------------	-------------

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**
**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
**Veszélyes anyagok, készítmények:**

2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról  
 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról.  
 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
 Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) REACH a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról...  
 Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról...

**Hulladékok:**

Helyesbítés a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2015. május 28-i (EU) 2015/830 bizottsági rendelethez.  
 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet A hulladékok jegyzékéről  
 225/2015 (VIII.7.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet A csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről

**Tűzvédelem:**
**Munkavédelem:**

54/2014. (XII. 5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról  
 1993. évi XCIII. törvény és a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

**Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült.

**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

**Felhasználási terület:** uszodavíz fémmentesítő folyadék

**Felhasználói kör:** Lakossági és foglalkozásszerű.

Ez a biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet (REACH) alapján készült és a helyesbített 2015/830/EK rendelet alapján került felülvizsgálatra.

Az adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt. A felhasználó – a kockázatbecslés adatai alapján – saját felelősségére dönt a fentiekben foglalt információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról.

Az adatlap elkészítésében felhasznált kulcsfontosságú adatok forrásai: az alapanyagok beszállítói által rendelkezésre bocsátott biztonsági adatlapok, az Európai Vegyianyag-Ügynökség (ECHA) EK-jegyzéke, a hivatkozott rendeletek.

**A keverékek tekintetében az 1272/2008/EK rendelet (CLP) szerinti osztályozás és az osztályozás származtatására alkalmazott eljárás:**

Számítási módszer.

DINAX METAL MAGIC F  
uszodavíz fémmentesítő folyadék  
Elkészítés napja: 2008.04.22.  
Felülvizsgálat: 2019.08.22.

Verzió: 7.60

**Biztonsági adatlap hatálytalanított változatának verziószáma: 7.5**

**Változtatások ismertetése:** A termék nyilvántartásba vételi száma változott. A további változtatásokat ◀ jellel jelöltük.

**Továbbképzésre vonatkozó tanácsok:** Javasolt az adatlap tartalmának ismertetése.

**Alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:**

ADR	European Agreement concerning international carriage of Dangerous goods by Road (Európai Megállapodás a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról)
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció
CAS	Chemical Abstracts Service (vegyianyag azonosító száma)
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke)
LC50	közepes letális koncentráció (halálos koncentráció)
EbC50	effective concentration for biomass
LD50	Közepes letális dózis (halálos dózis)
ErC50	effective concentration for growth rate
EWC	European Waste Catalogue (Európai Hulladék Katalógus)
ICAO	Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet
IMDG	Nemzetközi Tengeri Veszélyes Áru Szállítási Szabályzat
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
LOAEL	Észlelhető legalacsonyabb kedvezőtlen hatás szintje
NOAEL	Nem észlelhető kedvezőtlen hatás szintje
PBT	perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
vPvB	nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
w/w %	tömegszázalék
v/v %	térfogatszázalék

**A veszélyes összetevők H-mondatai:**

H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.